



TOMÁS BAIRÉAD PAPERS

GP2/52

Galway County Council Archives

a tómaí a cara,

Cnocán Glas, Spidéal, 16/X/45

Fuair mé an leirip inniu. Eis an dréac seo go dtéac
 críóchnúice agam, ac ní móide do a bieré feiriúnaic. Ní "bocan
 jabláin" adúirt an spailpín ac ní beid a fuif sin ag aondaine
 mana bfuil duine áipid ar fad ann. Scriób mé píopa an
 zseacáin seo caite faoi Séaracá nadturcíní. Eis sé feiriún
 ac go leóp ac éonnaic mé nuair a eis críóc núice do go raib
 sé ro-fada y cúip mé cúig an t-úip é map níorb' fuparfa
 don-díobáir a déanaim ar. Ní mé an mbead na 2-5-5 le fáil
 uair arat na gíocáí a b'íof ionaracá ionnta, b'feidip go
 bfeadfaí uaf a baint arca ag scrióbáid Rudaí eile y cúip
 fead sé ac-obair scaráí.

Connaic mé map cúip mo duine an leirip isceac. Níorb
 cúig mé m'aim do y an t-úip map yíl mé ó atá a fuif arge
 go bfuil aicne agam oireya, y ó eis leirip y an Independent
 agam naic y creidfead sé naic bfacea mé den dréac ac an
 s'fheo a cúig sé féin, y d'feil sé domya a ná naic bfacea
 y an cúip a píeíd ar an nua ar an méid a eis san s'fheo sin
 amáin. Sé if corúil fup feude a t'eirca an f'pimne ná an
 b'leaz in a dírad ym map adúirt an ceannaí fadó. Cúip mé
 scéala ag fear eile fuif a cúip ar an leirip in a aim féin
 arat níorb' aic uon anoy a tabairt do fáim do Indiu
 go leirfinn m' aicne ^{le} fuif naic ndearna mé sin ó cúip.
 Zebaid siad amaic ^{rois} aic fagad éana.

Ní méaraim go mbeid mé az dul go b'leac élaic fuif cónair
 an t'pneacáir. Caréid mé réid an acaip tairif sin a fáil.
 spriodáite y corpara. Ní m'íorb do duine a bieré áipdeallac f'pimn.
 tá go leóp fear éluicúir (b) az b'arú nó dá zcup cún b'arú
 ar ala na h-uair!

Fuair mé scéala ó Máirín go bfacea sí. Eiblin y go raib
 sí map a c'éile. If m'íorb f'íu zan con-donac a t'eac uppe ar cas
 ar b'ré.

Ní beid mé fuaf-muna n-acraí mé in inn-go deí t'airim y an
 deiciú Lá de Nollaig. Cúip mé scéala énzad, ac b'feidip go

b'fuirgicá corp-riota idir dá am. Ní mara b'feire f'iad duiz, nó mara
nó síad dá é mara, nó ma' ceapann tú go mbeid an ionarca eca
ann, ná tabair don ánd orra. Fás ar lár rad. Is mara um
corp-riota a scrióbáid ar an nua ar mara le cleacra. Tá riota
faoi "Cáiceam Crainne" ar na bocáin agam faoi lé'air.

B' a táinig mé anuas ní deapna mé tada a'c ag ceapá.
an príufa den leabair a fuair mé ón n'gum--"an b'raon b'riac"
a'cúg mé umpe. Is meata an éurp mé. Cúp an g'huais an
fodóir éar bapp na cúlle mé: tazraí y tazraí t'earna, y
a'c tazraí y az b'raonú c'áid a'cú az an Dwinnineac y na'c
b'fuir y simplio'c caince y cionncarice b'carla y eile. Creid é
nó ná creid a'c dá b'ceizinn i mbun leabair nua b'ead go-
sna'c agam f'úico y an ceann t'rom den obair d'iom agam an
fad y a'c a'c mé leir an n'g'huais m'adurice sin y leir an b'prufa
sin y zan tada dá m'bapp. Níor lé'z mé in a'c naip rad. Ní
b'fuirginn (in) mo clonca a'clanain, y deapfainn go b'fuir deapmaid
ionnta y nearz! Eil me d'óice y de to leó nó gur c'rioc'na'is
mé rad.

Mise,

Máireán Ó'Ceallaigh